

Brusel 17. října 2024
(OR. en)

14648/24

Interinstitucionální spis:
2024/0264(NLE)

PECHE 409

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2024) 481 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Prováděcího protokolu (na období 2025–2030) k Dohodě mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2024) 481 final.

Příloha: COM(2024) 481 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 17.10.2024
COM(2024) 481 final

2024/0264 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Prováděcího protokolu (na období 2025–2030) k Dohodě mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dohoda mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu byla podepsána dne 22. dubna 2021 a od uvedeného dne se v souladu s článkem 15 uvedené dohody prozatímně provádí. Použije se po dobu šesti let od začátku prozatímního provádění a automaticky se prodlužuje o další období šesti let, a je proto stále v platnosti. Současný čtyřletý prováděcí protokol k dohodě byl prozatímně prováděn od okamžiku podpisu dohody dne 22. dubna 2021 a jeho platnost skončí v souladu s článkem 13 po čtyřech letech dne 21. dubna 2025.

Dne 13. června 2024 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu („nový protokol“).

Na základě příslušných směrnic pro jednání¹ vedla Komise s vládou Grónska jednání o uzavření nového prováděcího protokolu k dohodě. Cílem je umožnit plavidlům Unie přístup do rybolovné oblasti Grónska a lovit demerzální druhy (tresku obecnou, okouníka rodu *Sebastes*, platýse černého, garnáty, hlavouna rodu *Macrourus*) a malé pelagické druhy (huňáčka severního). Výsledkem těchto jednání bylo parafování nového prováděcího protokolu dne 20. září 2024. Nový protokol se vztahuje na období šesti let ode dne počátku prozatímního provádění stanoveného v článku 12.

Účelem nového protokolu je udělit rybolovná práva plavidlům Unie v rybolovných oblastech nacházejících se ve vodách Grónska v souladu s vědeckými doporučeními a doporučeními příslušných regionálních organizací pro řízení rybolovu (NAFO, NEAFC). Nový protokol stanoví tato rybolovná práva týkající se těchto druhů:

treska obecná v podoblastech ICES II, V, XII, XIV: 2 050 tun ročně,

pelagický okouník rodu *Sebastes* (REB) v podoblastech ICES XII, XIV a v NAFO 1F: 0 tun ročně,

demerzální okouník rodu *Sebastes* (RED) v podoblastech ICES II, V, XII, XIV: 2 100 tun ročně,

platýs černý v podoblasti NAFO 1 – jižně od 68° severní šířky: 1 900 tun ročně,

platýs černý v podoblastech ICES II, V, XII a XIV: 4 775 tun ročně,

kreveta severní v podoblasti NAFO 1: 2 431 ročně,

kreveta severní v podoblastech ICES II, V, XII, XIV: 4 150 ročně,

huňáček severní v podoblastech ICES II, V, XII, XIV: 13 000 tun ročně,

makrela obecná v podoblastech ICES II, V, XII, XIV: 0 tun ročně,

¹ Doporučení pro ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání jménem Evropské unie o uzavření prováděcího protokolu k Dohodě mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu [EUR-Lex - 52024PC0199 - CS - EUR-Lex \(europa.eu\)](#)

Rybolovná práva pro pelagického okouníka rodu *Sebastes* jsou stanovena na 0 tun z důvodu negativního vědeckého doporučení ohledně stavu populace a v případě makrely obecné z důvodu chybějícího regionálního ujednání o sdílení.

Dalším záměrem je posílit spolupráci mezi Unií a Grónskem prováděním rámce partnerství podle dohody, jehož cílem je v zájmu obou stran rozvíjet politiku udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů ve vodách Grónska.

Účelem tohoto návrhu je, aby Rada schválila podpis a prozatímní provádění nového protokolu.

- **Soulad se stávajícími ustanoveními v dané oblasti politiky**

Hlavním cílem nového protokolu k dohodě je poskytnout aktualizovaný rámec, který zohlední priority společné rybářské politiky (SRP) a vnější rozměr. Tím se napomůže pokračování strategického partnerství mezi Evropskou unií a Grónskem a jeho posílení.

Nový protokol stanoví rybolovná práva pro plavidla Unie. Vychází z nejlepších dostupných vědeckých doporučení a z doporučení subjektů NAFO, NEAFC a ICES.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Jednání o nové dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a jejím prováděcím protokolu je součástí vnější činnosti EU týkající se zámořských zemí a území (ZZU).

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Právním základem je čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování EU, který upravuje společnou rybářskou politiku, a čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování EU, který stanoví, že Rada přijímá na návrh vyjednavatele rozhodnutí, jímž dá zmocnění k podpisu dohody mezi Unií a třetími zeměmi a případně k jejímu prozatímnímu provádění před jejím vstupem v platnost.

V souladu se Smlouvami je na Komisi, aby zajistila podpis protokolu y s výhradou jeho uzavření k pozdějšímu datu.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie podle čl. 3 odst. 1 písm. d) SFEU. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Proporcionalita**

Návrh je přiměřený cíli vytvořit rámec pro správu rybolovných činností plavidel Unie ve vodách třetích zemí v právní, environmentální, hospodářské a sociální oblasti, jak je stanoveno v článku 31 nařízení (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice. Návrh je v souladu s těmito ustanoveními i s ustanoveními článku 32 uvedeného nařízení o finanční pomoci poskytované třetím zemím.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

V roce 2024 Komise pověřila nezávislého konzultanta vypracováním *ex post* a *ex ante* hodnotící studie². Komise poté s využitím této studie vyhodnotila *ex post* stávající prováděcí protokol a *ex ante* možnosti dalšího postupu. Závěry hodnocení *ex post* i *ex ante* jsou uvedeny v pracovním dokumentu útvarů Komise³.

V hodnocení *ex post*, které je obsaženo v pracovním dokumentu, Komise dospěla k závěru, že stávající prováděcí protokol byl při dosahování svých cílů celkově účinný, ovšem některé oblasti je třeba zlepšit. Loďstvo Unie má i nadále zájem o přístup do rybolovných oblastí Grónska za účelem využívání víceletých strategií odlovu, zároveň je třeba v rámci loďstva Unie sladit rybolovná práva s vědeckými doporučeními. Pokud jde o složku odvětvové podpory, Komise dospěla k závěru, že fondy odvětvové podpory i) pomohly posílit vědecký výzkum a správní kapacity Grónska a ii) přispěly ke zlepšení správy oceánů v Grónsku.

V hodnocení *ex ante*, které je obsaženo v pracovním dokumentu, Komise dospěla k názoru, že vyjednání nového prováděcího protokolu, který by obsahoval určité úpravy, je v zájmu jak Unie, tak Grónska. Pokud jde o vládu Grónska, jednání o novém prováděcím protokolu zajistí pokračování spolupráce s Unií při posilování správy oceánů prostřednictvím specializovaných odvětvových podpůrných fondů ve víceletém rámci.

Pro Unii je důležité zachovat nástroj, který umožňuje úzkou odvětvovou spolupráci se zemí, která je významným hospodářským partnerem, dodavatelem produktů rybolovu do Unie, poskytovatelem rybolovných práv používaných pro výměny s jinými severoevropskými zeměmi (konkrétně Norskem) a zúčastněnou stranou na mezinárodní scéně a má loviště, o něž má loďstvo Unie zájem.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

V rámci hodnocení byly konzultovány členské státy, zástupci odvětví, mezinárodní organizace občanské společnosti, jakož i správa rybolovu a občanská společnost Grónska. Konzultace se konaly také v rámci poradního sboru pro dálkový rybolov. Z těchto konzultací vyplynulo, že je v zájmu Evropské unie a Grónska zachovat nástroj pro hlubší odvětvovou spolupráci s možností víceletého financování pro Grónsko. Pokud jde o majitele plavidel Unie, je v jejich zájmu zachovat si prostřednictvím dohody o rybolovu přístup do důležité rybolovné oblasti.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Komise zadala vypracování hodnocení *ex post* i *ex ante* nezávislému konzultantovi v souladu s čl. 31 odst. 10 nařízení (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice.

² Hodnotící studie *ex post* a *ex ante* protokolu na období 2021–2024 a případného nového prováděcího protokolu k Dohodě mezi Evropskou unií a Grónskem o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, Úřad pro publikace Evropské unie, 2024, [Hodnotící studie *ex-post* a *ex-ante* protokolu na období 2021–2024 a možného nového prováděcího protokolu k Dohodě mezi Evropskou unií a Grónskem o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu – Úřad pro publikace EU \(europa.eu\)](#).

³ Pracovní dokument útvarů Komise, Hodnocení protokolu k Dohodě mezi Evropskou unií a Grónskem o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu, [EUR-Lex - 52024SC0129 - EN - EUR-Lex \(europa.eu\)](#)

- **Posouzení dopadů**

Nepoužije se

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nepoužije se

- **Základní práva**

Vyjednaný protokol obsahuje ustanovení o důsledcích porušení podstatných prvků týkajících se lidských práv zaručených Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod a Deklarací Organizace spojených národů o právech původních obyvatel (UNDRIP).

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Roční finanční příspěvek Evropské unie činí 17 296 857 EUR na základě:

a) roční částky za přístup k rybolovným zdrojům pro kategorie uvedené v protokolu, stanovené na 14 096 857 EUR po dobu platnosti protokolu;

b) podpory rozvoje odvětvové politiky rybolovu Grónska ve výši 3 200 000 EUR ročně po dobu platnosti protokolu. Tato podpora po celou dobu platnosti protokolu přispívá k dosažení cílů vnitrostátní politiky v oblasti udržitelného řízení rybolovných zdrojů v mořských lovištích Grónska.

Tato podpora odpovídá cílům spolupráce v oblasti udržitelného využívání rybolovných zdrojů, akvakultury, udržitelného rozvoje oceánů, ochrany mořského prostředí a modré ekonomiky.

Roční částka na prostředky pro závazky a platby se stanoví v rámci ročního rozpočtového procesu, včetně položky rezervy pro protokoly, které na začátku roku ještě nebyly v platnosti⁴.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Způsoby monitorování jsou stanoveny v dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a v novém protokolu.

⁴ V souladu s bodem 20 interinstitucionální dohody o spolupráci v rozpočtových záležitostech (Úř. věst. L 433 I, 22.12.2020).

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Prováděcího protokolu (na období 2025–2030) k Dohodě mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu (dále jen „dohoda“), schválená rozhodnutím Rady (EU) 2021/2043 ze dne 18. listopadu 2021¹, vstoupila v platnost dne 18. února 2022. Protokol k ní, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody, pozbyde platnosti dnem 21. dubna 2025.
- (2) Dne 13. června 2024 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání s vládou Grónska (dále jen „Grónsko“) a s vládou Dánska s cílem uzavřít nový prováděcí protokol k dohodě.
- (3) Komise sjednala jménem Evropské unie (dále jen „Unie“) nový prováděcí protokol k této dohodě o partnerství (dále jen „protokol“). Výsledkem těchto jednání bylo parafování nového prováděcího protokolu dne 20. září 2024.
- (4) Cílem protokolu je umožnit plavidlům Unie provádět rybolovné činnosti v rybolovné oblasti Grónska a umožnit Unii a Grónsku úzce spolupracovat na další podpoře rozvoje politiky udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Grónska. Tato spolupráce rovněž přispívá k vytvoření důstojných pracovních podmínek v odvětví rybolovu.
- (5) Protokol by proto měl být podepsán jménem Unie, s výhradou jeho pozdějšího uzavření.
- (6) S ohledem na hospodářský význam rybolovných činností Unie v rybolovné oblasti Grónska a potřebu co nejvíce zkrátit období do obnovení těchto činností by tento protokol měl vstoupit v platnost co nejdříve.
- (7) V souladu se Smlouvami je na Komisi, aby zajistila podpis protokolu y s výhradou jeho uzavření k pozdějšímu datu.

¹ Rozhodnutí Rady (EU) 2021/2043 ze dne 18. listopadu 2021 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a jejího prováděcího protokolu jménem Unie (Úř. věst. L 418, 24.11.2021, s. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/2043/oj>

- (8) V souladu s článkem 42 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725² byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který vydal stanovisko dne [datum],

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis prováděcího protokolu k Dohodě mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu (dále jen „protokol“) se schvaluje jménem Unie s výhradou uzavření uvedeného protokolu.

Znění protokolu, jenž má být podepsán, se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Protokol je až do svého vstupu v platnost prováděn prozatímně v souladu se svým článkem 12 ode dne svého podpisu.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem [...].

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

1.2. Příslušné oblasti politik

1.3. Návrh/podnět se týká:

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

1.4.2. Specifické cíle

1.4.3. Očekávané výsledky a dopady

1.4.4. Ukazatele výkonnosti

1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.5.1. Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu

1.5.2. Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou ze zapojení Unie“ rozumí hodnota plynoucí ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

1.7. Předpokládaný způsob plnění rozpočtu

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

2.2. Systémy řízení a kontroly

2.2.1. Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie

2.2.2. Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění

2.2.3. Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

- 3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky**
- 3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky**
 - 3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky*
 - 3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků*
 - 3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky*
 - 3.2.4. Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem*
 - 3.2.5. Příspěvky třetích stran*
- 3.3. Odhadovaný dopad na příjmy**

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Prováděcího protokolu k Dohodě mezi Evropskou unií na jedné straně a vládou Grónska a vládou Dánska na straně druhé o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu

1.2. Příslušné oblasti politik

08 – Zemědělství a námořní politika

08.05 – Dohody o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu a regionální organizace pro řízení rybolovu

08.05.01 – Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí

1.3. Návrh/podnět se týká:

☒ **nové akce**

☐ **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci¹**

☐ **prodloužení stávající akce**

☐ **sloučení jedné či více akcí v jinou/novou akci nebo přesměrování jedné či více akcí na jinou/novou akci**

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

Sjednávání a uzavírání dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu se třetími zeměmi splňuje obecný cíl poskytnout rybářským plavidlům EU přístup k rybolovným oblastem ve třetích zemích a rozvíjet s těmito zeměmi partnerství v zájmu udržitelného využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Uvedené dohody rovněž zajišťují soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky přijatými v rámci jiných evropských politik, jako jsou udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, integrace partnerských zemí do globální ekonomiky, příspěvek ke všem rozměrům udržitelného rozvoje a lepší politické a finanční řízení rybolovu.

1.4.2. Specifické cíle

Specifický cíl č. 1

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo Unii, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského rybářského odvětví a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

¹ Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Uzavření prováděcího protokolu k dohodě umožňuje pokračovat ve strategickém partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a vládou Grónska a posilovat jej. Uzavření protokolu povede ke vzniku rybolovných práv pro plavidla Unie v rybolovné oblasti Grónska.

Protokol rovněž přispěje k lepšímu řízení a uchovávání rybolovných zdrojů prostřednictvím finanční (odvětvové) podpory pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, zejména v souvislosti se sledováním nezákonného rybolovu, bojem proti němu a podporou odvětví drobného rybolovu.

Protokol také přispěje k rozvoji námořního hospodářství Grónska, podpoře růstu souvisejícího s námořními činnostmi a udržitelného využívání jeho mořských zdrojů.

1.4.4. *Ukazatele výkonnosti*

Upřesněte ukazatele pro sledování pokroku a dosažených výsledků.

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu za rok vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu).

Data o úlovcích (shromažďování a analýza) a obchodní hodnota dohody.

Příspěvek k zaměstnanosti, důstojným pracovním podmínkám v odvětví rybolovu a přidané hodnotě v Unii a ke stabilizaci trhu Unie (souhrnně s ostatními dohodami o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu).

Příspěvek ke zlepšení výzkumu, monitorování a kontroly rybolovných činností v partnerské zemi a k rozvoji jejího odvětví rybolovu, zejména drobného rybolovu.

1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

Nový prováděcí protokol se má prozatímne provádět od data jeho podpisu, aby se omezilo případné přerušení rybolovných činností po skončení platnosti stávajícího protokolu.

Nový protokol umožní vytvořit rámec pro rybolovné činnosti loďstva Unie v rybolovné oblasti Grónska a umožňuje majitelům plavidel Unie žádat o oprávnění k rybolovu pro uvedenou oblast. Tento nový protokol navíc posílí spolupráci mezi Unií a Grónskem za účelem podpory rozvoje politiky udržitelného rybolovu ve všech jeho rozměrech. Počítá zejména se sledováním plavidel pomocí systému VMS a se sdělováním údajů o úlovcích elektronickou cestou. Odvětvová podpora dostupná na základě protokolu pomůže vládě Grónska plnit jeho vnitrostátní strategii v oblasti rybolovu a námořního hospodářství, včetně boje proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, a zároveň podpoří důstojné pracovní podmínky v rybolovných činnostech.

- 1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu se „přidanou hodnotou ze zapojení Unie“ rozumí hodnota plynoucí ze zásahu Unie, jež doplňuje hodnotu, která by jinak vznikla činností samotných členských států.*

Pokud by Unie nový protokol neuzavřela, byl by plavidlům Unie znemožněn rybolov, jelikož stávající dohoda obsahuje ustanovení, které vylučuje rybolovné činnosti, jež neprobíhají v rámci definovaném protokolem k dohodě. Přidaná hodnota pro zámořské loďstvo EU je tedy jednoznačná. Protokol poskytuje rovněž rámec pro posílenou spolupráci mezi Unií a vládou Grónska.

- 1.5.3. *Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti*

Finanční prostředky poskytnuté jakožto finanční příspěvek za přístup k rybolovu na základě dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu představují ve vnitrostátním rozpočtu Grónska zastupitelné příjmy. Tyto prostředky určené na odvětvovou podporu jsou nicméně přiděleny (obvykle jako součást každoročního zákona o rozpočtu) ministerstvu odpovědnému za rybolov, což je podmínkou uzavření a provádění dohody o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu. Tyto finanční zdroje jsou kompatibilní s jinými zdroji financování od jiných poskytovatelů mezinárodních financí na provádění projektů a/nebo programů na vnitrostátní úrovni v odvětví rybolovu.

- 1.5.4. *Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji*

Nepoužije se

- 1.5.5. *Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků*

Nepoužije se

1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

X Časově omezená doba trvání

- X s platností po dobu šesti let od data podpisu,
- X finanční dopad na období šesti let od data podpisu u položek závazků a šesti let a šesti měsíců od data podpisu u položek plateb.

☐ Neomezená platnost

- Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení²

X Přímé řízení Komisí

- X prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie,
- ☐ prostřednictvím výkonných agentur

☐ Sdílené řízení s členskými státy

☐ **Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

- ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,
 - ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),
 - ☐ EIB a Evropský investiční fond,
 - ☐ subjekty uvedené v člancích 70 a 71 finančního nařízení,
 - ☐ veřejnoprávní subjekty,
 - ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém jim byly poskytnuty dostatečné finanční záruky,
 - ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství veřejného a soukromého sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,
 - ☐ subjekty nebo osoby pověřené prováděním specifických akcí v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.
- Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.

Poznámky

--

²

Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise (GR MARE) bude zajišťovat pravidelné sledování provádění protokolu, pokud jde o využívání rybolovných práv ze strany provozovatelů, údaje o úlovcích a dodržování podmínek odvětvové podpory.

Dohoda o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu stanoví, že se musí každý rok uskutečnit nejméně jedno zasedání smíšeného výboru, na němž Komise a Grónsko přezkoumají provádění dohody a jejího protokolu a v případě potřeby upraví plánování a popřípadě i finanční příspěvek.

2.2. Systémy řízení a kontroly

2.2.1. *Odůvodnění navrhovaných způsobů řízení, mechanismů provádění financování, způsobů plateb a kontrolní strategie*

Platby příspěvku na přístup a příspěvku na podporu odvětví se provádějí odděleně.

Platby týkající se přístupu se provádějí jednou ročně k datu výročí uzavření protokolu s výjimkou prvního roku, kdy se tato platba provede do tří měsíců od zahájení jeho prozatímního provádění. Přístup plavidel je kontrolován vydáváním oprávnění k rybolovu.

Výplata podpory se poprvé uskuteční tři měsíce od zahájení prozatímního provádění, jestliže bylo dosaženo dohody o ročním a víceletém prováděcím programu, a následně pak bude prováděna na základě dosažených výsledků. Dosažené výsledky a míra provádění se sledují v souladu s Pokyny pro provádění odvětvové podpory grónské rybářské politiky, na nichž se strany dohodnou, a to na základě zpráv nebo písemných dokladů poskytnutých partnerskou zemí.

2.2.2. *Informace o zjištěných rizicích a systémech vnitřní kontroly zřízených k jejich zmírnění*

Zjištěným rizikem je nevyužití rybolovných práv udělených rybářským plavidlům EU a nedostatečné využití nebo zpoždění při využití finančních prostředků určených na financování odvětvové rybářské politiky Grónska. Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky stanovené v dohodě a protokolu. Součástí těchto kontrolních metod je rovněž společná analýza výsledků uvedená v článku 4 protokolu. Kromě toho dohoda a protokol obsahují specifická ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jejich pozastavení.

2.2.3. *Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)*

Platby nákladů za přístup k dohodám o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu podléhají kontrolám, jejichž cílem je zajistit soulad s ustanoveními mezinárodních dohod. Cílem kontrol týkajících se odvětvové podpory je zajištění dohledu nad prováděním této podpory. Toto sledování provádějí zaměstnanci Komise při delegacích EU a na zasedání smíšených výborů. K hodnocení pokroku se používá víceletá programová matrice. Pokud je pokrok nedostatečný, je úhrada další splátky pozastavena nebo případně snížena. Celkové náklady na kontroly všech dohod o

partnerství v oblasti udržitelného rybolovu se odhadují na cca 1,8 %. Kontrolní postupy dohod o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu vycházejí převážně z nevyhnutelných právních požadavků. Pokud nejsou zjištěny nedostatky, které by mohly mít významný dopad na legalitu a správnost finančních operací, jsou kontroly považovány za účinné. Průměrná míra chyb se odhaduje na 0,0 %.

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. opatření uvedená ve strategii pro boj proti podvodům.

Komise se zavazuje, že s Grónskem naváže politický dialog a pravidelnou koordinaci s cílem zlepšit správu dohody a protokolu a posílit příspěvek Unie k udržitelnému řízení zdrojů. Na veškeré platby, které Komise v rámci dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu provádí, se vztahují standardní pravidla a rozpočtové a finanční postupy Komise. Zejména je provedena plná identifikace bankovního účtu třetích zemí, na něž se finanční příspěvek vyplácí. V čl. 6 odst. 6 protokolu se stanoví, že finanční příspěvek spojený s přístupem musí být poukázán na účet státní pokladny a příspěvek na rozvoj odvětví na oficiální účet pod kontrolou ministerstva odpovědného za rybolov a ministerstva odpovědného za finance.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Počet	RP/NRP ¹	zemí ESVO ²	kandidátských zemí ³	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí	08.05.01	Rozl.	NE	NE	NE	NE

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Počet	RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

¹ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

² ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

³ Kandidátské země a případně potenciální kandidáti ze západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků.
- ☒ Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce	Číslo 2	Udržitelný růst: přírodní zdroje
--	----------------	---

GŘ MARE			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Rok N+4	Rok N+5	CELKEM
○ Operační prostředky									
Rozpočtová položka ¹ 08.05.01	Závazky	(1a)	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781
	Platby	(2a)	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781
Rozpočtová položka	Závazky	(1b)							
	Platby	(2b)							
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ²									
Rozpočtová položka		(3)							
CELKEM prostředky pro GŘ MARE	Závazky	=1a+1b +3	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781
	Platby	=2a+2b +3	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781

¹ Podle oficiální rozpočtové nomenklatury.

² Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

○ Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781
	Platby	(5)	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781
○Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)							
CELKEM prostředky z OKRUHU 2 víceletého finančního rámce	Závazky	=4+6	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781
	Platby	=5+6	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	17,296	103,781

Okruh víceletého finančního rámce	7	„Správní výdaje“
--	----------	------------------

Tento oddíl se vyplní pomocí „rozpočtových údajů správní povahy“, jež se nejprve uvedou v [příloze legislativního finančního výkazu](#) (příloha V interních pravidel), která se pro účely konzultace mezi útvary vloží do aplikace DECIDE.

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Rok N+4	CELKEM
GŘ MARE							
☐ Lidské zdroje							
☐ Ostatní správní výdaje							
GŘ MARE CELKEM	Prostředky						

CELKEM prostředky z OKRUHU 7 víceletého finančního rámce	(Závazky celkem = platby celkem)						
--	-------------------------------------	--	--	--	--	--	--

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Rok N+4	CELKEM
Prostředky z OKRUHŮ 1 až 7 víceletého finančního rámce CELKEM	Závazky						
	Platby						

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy ↓			Rok 2025		Rok 2026		Rok 2027		Rok 2028		Rok 2029		Rok 2030		CELKEM	
	VÝSTUPY															
	Druh	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady celkem
PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL																
– Přístup				14,096		14,096		14,096		14,096		14,096		14,096		84,581
– Odvětvová				3,200		3,200		3,200		3,200		3,200		3,200		19,200
Mezisoučet za specifický cíl																
CELKEM				17,296		17,296		17,296		17,296		17,296		17,296		103,781

3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

- ☒ Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.
- ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKEM
--	----------	------------	------------	------------	--	--------

OKRUH 7 víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje								
Ostatní správní výdaje								
Mezisoučet za OKRUH 7 víceletého finančního rámce								

Mimo OKRUH 7¹ víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje								
Ostatní správní výdaje								
Mezisoučet mimo OKRUH 7 víceletého finančního rámce								

CELKEM								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a na ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

¹ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- ☒ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.
- ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
O Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)							
20 01 02 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)							
20 01 02 03 (při delegacích)							
01 01 01 01 (v nepřímém výzkumu)							
01 01 01 11 (v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)							
OExterní zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE) ¹							
20 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)							
20 02 03 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)							
XX 01 xx yy zz ²	– v ústředí						
	– při delegacích						
01 01 01 02 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)							
01 01 01 12 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)							
CELKEM							

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přeořazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	
Externí zaměstnanci	

3.2.4. Slučitelnost se stávajícím víceletým finančním rámcem

Návrh/podnět:

- ☒ může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

Upřesněte, jaká úprava se požaduje, příslušné rozpočtové položky a odpovídající částky. V případě zásadní úpravy přiložte excelovou tabulku.

- ☐ vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.

¹ SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

² Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky, odpovídající částky a navrhované nástroje, které mají být použity.

- ☐ vyžaduje revizi VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

3.2.5. Příspěvky třetích stran

Návrh/podnět:

- ☒ nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.
- ☐ počítá se spolufinancováním od třetích stran podle následujícího odhadu:

prostředky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

- ☒ Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- ☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:
 - ☐ na vlastní zdroje
 - ☐ na jiné příjmy
 - uveďte, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky ☐

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři
desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu ³					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	
Článek								

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

³ Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20 % nákladů na výběr.